

少数民族戏剧选

二





少数民族戏剧选



中国戏剧出版社编辑部编

中国戏剧出版社

一九六三年·北京

封面設計：張慈中

剪紙：劉麗連、賈亞中

少数民族戏剧选 (二)

中国戏剧出版社出版

(北京朝内大街320号)

机械工业出版社印刷厂印刷

新华书店发行

书号 434 字数 201,000 印张 $9\frac{1}{16}$

开本 850×1168 毫米 $\frac{1}{32}$ 插页 4

1963年1月北京第1版

1963年1月北京第1次印刷

印数 0001—1300册 定价 (4) 0.94元

編輯說明

中华民族是多民族的大家庭，有着丰富的戏剧艺术宝藏。各少数民族戏剧，同广泛流行于汉族地区的戏剧一起，对民族文化的繁荣和发展，起着巨大的作用。但在旧社会，由于统治阶级的歧视和摧残，许多剧种逐渐丧失了发展的条件，甚至成为绝响，湮没不闻。

中华人民共和国成立以来，在党和毛主席的民族政策方针指导下，少数民族戏剧犹如枯木逢春，一些新诞生的民族戏剧，亦如雨后春笋，它们同汉族戏剧艺术交相辉映，形成争芳竞艳的繁荣景象。

为了广泛地介绍少数民族戏剧，促进各民族间的文化交流，达到互相观摩学习的目的，我们在一九六〇年以单行本的方式编辑出版了《少数民族戏曲剧本选》。两年来，少数民族戏剧事业有了新的发展，出现了许多剧目；我们便在原有的基础上，做了补充，采取合集方式陆续出版，并更名为《少数民族戏剧选》。

我们希望各种少数民族戏剧的剧目，不论传统的和新编的，反映古代生活的和现代生活的，以及各种题材、体裁、风格的，都能在本书中得到反映。因此，殷切盼望少数民族地区的文化部门，和广大的民族文化工作者，给我们以热情的帮助，经常推荐和介绍优秀剧目。

编辑和出版少数民族戏剧作品，是一件意义重大的工作；由于缺乏经验，缺点和错误在所难免，希望读者批评、指教。

FV85/11



《杜朝选》(白剧)



《上 关 花》(白剧)



《賣儀下科》(白劇)



《螺蛳姑娘》(僮剧)



《半夜羊叫》(彝剧)

目 次

岩佐弄 (傣剧)陈龙蓀 肖德勛編劇 (1)

千瓣蓮花 (傣剧)

..... 云南德宏傣族景頗族自治州傣剧团集体改編
項 品 茂 刀 保 順 执 笔 (33)

帕基鶯 (傣剧)陈龙蓀 肖德勛改編 (41)

杜朝选 (白剧)大理周城俱乐部編劇
馬 澤 斌 执 笔 (53)

上关花 (白剧)黑 明 星 編 劇
大理文化館整理 (79)

寶仪下科 (白剧)云龙吹吹腔艺人李春芳演出本 (101)

螺螄姑娘 (僮剧)

..... 云南文山僮族苗族自治州僮剧团集体創作
周冠鰲 李貴恩 黎 方 执 笔 (117)

宝葫芦 (僮剧)广西僮族自治区德保僮剧团集体編劇
莎 紅 龙 平 翻 譯 整 理 (155)

大姚县曇华山公社业余剧团集体創作
半夜羊叫 (彝剧) ...楊 森 执 笔 (173)
李 宗 伯 赵 新 龙 改 編

卓瓦桑姆 (藏剧)王 尧 譯 (227)

岩 佐 弄

(懷 劇)

陈龙森 肖德勋 編 劇

內 容 說 明

古代准果暴君的统治区，有一凶猛的蛇妖，残害百姓，糟蹋妇女。百姓再三请求国王除妖，国王不但不理，反借除妖为名，勒索百姓钱粮。

勤劳勇敢的孤儿岩佐弄，在山村老猎人的抚养下学得一身武艺，立志下山除妖，为百姓除害，也为因除蛇妖而死的父亲报仇。这时，准果公主净玉正遭蛇妖迷惑，岩佐弄进宫除妖，国王面许：如能除掉蛇妖，招为駙马，重赏金银。勇敢机智的岩佐弄，在老猎人和朋友板旺的协助下，终于杀死了蛇妖，救了公主。但欺压穷人的暴君，嫌岩佐弄出身微贱，竟把许配公主的信言一口否定，要将公主另嫁王孙公子。多情美丽的公主，违抗父命，化装为宫女逃出宫廷，找到了岩佐弄，结成夫妇。

人 物

岩佐弄——二十岁，勤劳勇敢的青年。

老猎人——七十岁，武艺高强，为人正直慷慨，岩佐弄习武之师。

板 旺——二十岁，岩佐弄的朋友，猎人的孙子。

准果国王(莽生)——六十多岁，昏庸无能，欺压百姓的暴君。

公 主(淨玉)——十八岁，准果公主。

景色太子——二十多岁，原为淨玉的未婚夫，是一个贪生怕死，
无能无力的花花太子。

侍 官——四十多岁，准果国王的侍官。

卫士若干人

蛇 妖——凶猛残暴的魔王，会变化为美少年，糟蹋妇女，危害百姓。

官 女——十六岁，公主的心腹宫女。

众百姓

第 一 場

出場人物：国王、侍官、宫女、卫士、众百姓。

布 景：王宫便殿。

幕启，后台响起三下铙声，有人在内高喊：“国王回宫”。四卫士上，分站两旁。侍官上，国王随上。

国 王 (唱“草王调”)

莽生名字傳四方，
早晚享福在华丽的宫房。
全国土地为我管，
全国百姓在掌上。
若要有人不听話，
若要有人不順心，
不論头人或百姓，
叫他人头落地喪性命。

我是淮果国王，从我继位以来，管定了全国财产和兵馬，哪个不依，就被砍杀。只是近来出現一个黑蛇魔王，兴妖作乱，百姓日夜宮前叫嚷，鬧得我心煩意乱。我想百姓乃是貧苦下賤的人，何必去理睬。

后台有人喊：“国王，請你快給我們除妖。”卫士甲上。

卫士甲 有报尊貴国王，百姓又来要求除妖了。

国 王 (想了一下，甩袖)不要理他們！

侍 官 (看了国王一眼)今日国王有事，不能接見。

卫士甲下。喊声又起，“国王，請你們快給我們除妖。”卫士甲再次上报。

卫士甲 国王呵，百姓不走，定要进見。

国王哼了一声，卫士甲下。

国 王 这怎么办？

侍 官 讓他們进見，再用法赶出。

国 王 好，命带头人进見！

侍 官 (向内)国王有命：带头人进見。

受难百姓上，拜見国王后，站立一旁。

国 王 你們为了什么又在宮門外叫喊？

妇 甲 国王呵！（唱“女腔戏調”）

黑蟒魔王太凶狠，
百姓受难苦难当；
我的女儿被它糟蹋死，
我的儿子被它伤。

妇 乙 （唱）我的儿媳遭大难，

全家老小哭断腸。

国 王 我已請佛爷法师来念經除妖，蛇妖还敢作怪嗎？

青年甲 莫說除掉蛇妖，倒反作恶多端，我的姐姐已被害，她的
妹妹也被欺凌，請国王快替我們除妖。

众百姓 請国王快替我們除妖。

侍官去和国王耳語。

国 王 （点头）好！我給你們除妖。（众百姓喜）傳令下去，每户
出銀一两，大米十籬，（众百姓惊）限三天以內一律交清。

众百姓 （上前施礼）国王呵！銀粮已送来了。

国王不理。

众百姓 （再上前一步施礼）請大发慈悲，快快除掉妖魔。

侍 官 什么大发慈悲，快去取来。（众百姓不动）众卫士！（众卫士
应声）快赶出去。

二卫士赶受难百姓退出宮廷。侍官跟上几步，回头和国王大笑。

官女上。

官 女 尊貴的国王呵！今夜月色朦朧，有一个紅冠蛇妖，进宮
来纏住公主了。

国 王 你說什么？

官 女 今夜蛇妖进宮来纏住公主了。

国 王 （惊，唱“戏调”）

忽聞宮女來稟告，
蛇妖進宮纏几身，
就像晴空霹靂降，
就像暴風驟雨淋。
惡事呵！就像鋼針穿進了心，
為的是我已把她許配給景色太子，
只等吉祥的日子來臨，
就讓他二人穿綾成親。
當初我以為蛇妖只會戲弄民女，
誰知它胆敢降惡在我宮廷，
侍官你快給我出主意，
怎能除掉萬惡的災星。

唉！我氣的头昏眼花，你快給我出个主意，除掉萬惡的妖魔。

侍 官 （唱）尊貴的國王呵！

快去請景色太子來收蛇，
快去請佛爺法師來念經，
就能除掉那萬惡的妖精。

国 王 也好，就命你去請景色太子。

侍 官 是！

国 王 回後宮！（率衛士下。）

侍 官 我就馬上去請景色太子。（下。）

——幕落

第 二 場

出場人物：岩佐弄、板旺、老獵人、众百姓。

布 景：在森林中的老獵人家里。

二道幕前有只猛虎呼嘯過場下，岩佐弄上。

岩佐弄（唱“城子山歌”）

清風吹拂在森林上，
森林披起翠綠的衣裳，
萬紫千紅悠然艷麗，
朵朵花開清香撲鼻。
岩佐弄異常高興，
眺望四周密林，
我很喜歡游獵生活，
自由狩獵在森林。

岩佐弄見一只小鳥在樹梢上叫，即開弓射去。小鳥翩翩落地，
岩佐弄跟上。忽聞老虎呼嘯和群眾叫喊聲傳來，岩佐弄驚，跳到高
處探望。猛虎追婦甲上，婦甲跌倒于地。猛虎正要撲去，岩佐弄開
弓射中，猛虎帶箭逃走。岩佐弄忙上前，叫醒婦甲。

岩佐弄 大媽！大媽！

受難百姓上，叫喚：“大媽！大媽！”

婦甲慢慢醒來，看看自己沒有受傷，又看看众百姓。

青年甲 大媽！那只猛虎已被這位小哥射傷逃跑了。

婦 甲（對岩佐弄施禮）多謝救命之恩。

众百姓（施禮）多謝救命之恩。

岩佐弄 請不用謝，見义勇为是我岩佐弄的心願，各位乡亲从哪里来？

妇 甲 小哥呵！近日来痛苦填满了心房，像在火坑里过活一样，日夜悲伤。

岩佐弄 大媽！有什么痛苦都可讲，如缺少油盐柴米，我家虽貧，也可以相帮一些。

妇 甲 小哥呵！因为蛇妖出現，殘害百姓，害得妻离子散，不能安宁，受尽了百般痛苦。

岩佐弄 蛇妖作乱，难道国王他不派人除妖嗎？

妇 甲 我們曾几次請国王除妖，他哪把百姓痛苦放在心上，不但无理睬，反将我們的錢米强索完了。

岩佐弄 真有这事嗎？

妇 甲 真的呀！

岩佐弄 我岩佐弄定去除妖，为民除害，（向众百姓）但不知乡亲们要到哪里去？

妇 甲 国王昏庸无能，不为百姓除害，我們只好相約来找一位猎人。

岩佐弄 找哪一位猎人！

妇 甲 就是那武艺高强，二十年前曾經战败过蛇妖的猎人，他名叫坡靜。

岩佐弄 （惊喜地）呵！是他老人家嗎？

妇 乙 就是坡靜猎人，小哥认得嗎？

岩佐弄 认得！认得！

妇 甲 不知道他家在哪一个山上？

岩佐弄 我知道！請你們跟我来吧！（下。）

二道幕启，老猎人上。